

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 838,740 KG Net weight 693,840 KG Volumes 1,080 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550723441 Hub System 2nd/6th Gear cpl Customer article number: 0550723441Position2	840 PC	693,840 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	3 PC	45 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	60 PC	77 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	60 PC	16 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	3 PC	7 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

Delivery no. / Date: 7170480 / 26.11.2018
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020564 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

180209658

5008816949

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 840

Quantità effettiva:

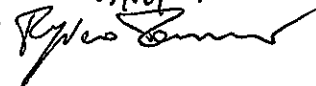
Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 03/12/2018

Firma



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:228037

26.11.2018-11:49

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 13.306
CONTAINER ID: LB SC 448GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernhaimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7170472	2500326201	595	PC	S/	Transmission Housing	5500034455	
28.11.2018	2500326201				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	17 -	X	35	TBA-501494		
	P:	102 -	X	0	TBA-501623		
7170473	2500326401	570	PC	S/	Clutch Housing	5500034501	
28.11.2018	2500326401				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	19 -	X	30	TBA-501494		
	P:	114 -	X	0	TBA-501622		
7170477	0550722441	840	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cpl	5500039817	
29.11.2018	0550722441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	3 -	X	280	TBA-520921		
	P:	60 -	X	0	TBA-501668		
	P:	60 -	X	0	TBA-520880		
	P:	3 -	X	0	TBA-550528		
7170480	0550723441	840	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cpl	5500039817	
29.11.2018	0550723441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	3 -	X	280	TBA-520921		
	P:	60 -	X	0	TBA-501668		
	P:	60 -	X	0	TBA-520880		
	P:	3 -	X	0	TBA-550528		
7170482	0550724441	840	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cpl	5500039817	
29.11.2018	0550724441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	3 -	X	280	TBA-520921		
	P:	60 -	X	0	TBA-501668		
	P:	60 -	X	0	TBA-520880		
	P:	3 -	X	0	TBA-550528		
7170485	0550725441	840	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear cpl	5500039817	
29.11.2018	0550725441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	3 -	X	280	TBA-520921		
	P:	60 -	X	0	TBA-501668		
	P:	60 -	X	0	TBA-520880		
	P:	3 -	X	0	TBA-550528		

***** E N D *****

SCITINE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, 57C - 70026 Modugno (BA)

GR: QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

03 DIC 2018

"Piacenza con riserva di
verifica su qualità e quantità"

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 6 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GITRAG S.P.A IA DEICILIANIY ? 1006 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwölzer GmbH & Co. International Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71034 Gönningen www.schwolzer-spedition.de					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: <i>Hofen</i> Land/Pays: <i>Frankreich</i>		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) <i>Xi</i>					
4 Ort und Tag der Übergabe des Gutes Lieu et date de remise de la marchandise Ort/Lieu: <i>GETRAG B.V. & Co. KG</i> Land/Pays: <i>GETRAG B.V. & Co. KG</i> Datum/Date: <i>18.11.18</i> Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.					
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés <i>Lieferchein # 225037</i>	6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis <i>36 x 1</i>	8 Art der Verpackung Mode d'emballage <i>Ex. 1000</i>	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport <i>CMR</i>	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg <i>13 306 kg</i>	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etablie à <i>Bad Windsheim</i> am le <i>17.11.18</i>		22 Gut empfangen, geprüft Réception des marchandises (BA) am le <i>03.12.2018</i>		23 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire <i>serva di</i>	
24 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur <i>GETRAG B.V. & Co. KG</i>		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergang Indications pour le calcul de la distance avec franchissement de frontière von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz <i>E-12345</i> Anhänger	
28 Benutzte Gen.-Nr. Gen. No. utilisée		29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/date/signature	